

劉翔

籍貫：上海
生日：1983年7月13日
身高：1.89米
體重：87公斤
項目：110米欄

個人榮譽

2002年	釜山亞運會冠軍 (13秒27)
2003年	室內世錦賽季軍 (7秒52)
2003年	巴黎世錦賽季軍 (13秒23)
2004年	室內世錦賽亞軍 (7秒43)
2004年	雅典奧運會冠軍 (12秒91)
2005年	赫爾辛基世錦賽亞軍 (13秒08)
2006年	洛桑超級大獎賽冠軍 (12秒88破世界紀錄)
2006年	多哈亞運會冠軍 (13秒15)
2007年	大阪世錦賽冠軍 (12秒95)
2008年	室內世錦賽冠軍 (7秒46)
2010年	廣州亞運會冠軍 (13秒09)
2011年	大邱世錦賽亞軍 (13秒27)



■2006年12月27日，劉翔打破沉寂13年的男子110米欄世界紀錄。 資料圖片



■「欄王」英姿成為過去。 資料圖片

微博2400字深情告別最愛跑道

病了老了

劉翔遺憾說再見

悲劇巨星10年歷盡世態炎涼

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）日前最新出版的德國《SPORT1》雜誌這樣評論劉翔——「最悲劇的中國體育明星即將退役」。從受億人追捧的「民族英雄」，到飽受質疑、謾罵的「罪人」、「騙子」，甚至連「退役」之舉都招來種種不屑，個中炎涼，無需贅言。孰是孰非，或許只有留待時間揭曉。

雅典奧運奪金寫神話

2004年，劉翔一戰成名。8月28日，在雅典奧運會110米欄決賽中，他以12秒91的成績獲得金牌，上述成績並追平了由英國選手哥連積遜在1993年創造的世界紀錄。劉翔成為中國田徑史上首位男子奧運冠軍，創造了中國人在男子110米欄項目上的神話。賽後，他難抑激動，身披國旗繞場向全場的數萬觀眾致意，「亞洲有我，中國有我，誰說黃種人不能進奧運會前8，我今天就要證明給大家看，我是奧運會冠軍。」

2008鳥巢退賽遭質疑

輿論的轉折點，發生在2008年。8月18日上午，北京奧運會男子110米欄第一輪比賽在鳥巢舉行。劉翔走上跑道，觀眾席上歡呼四起。他開始熱身，但跨了幾個欄後突然蹲下，緊握右腳，表情痛苦，隨後一瘸一拐走回起跑線。第一槍有人搶跑，劉翔在第一個欄架前止步，撕下了參賽號碼，用手揉作一團，起身慢慢走出了場地。隨後，現場播音員宣布，第二跑道的中國選手劉翔，因傷不得不放棄比賽。突如其來的退賽，震驚全國，質疑、指責席捲而來。「我知道昨天大家都在熱情期待着我出場，我也很想像以前你們熟悉的樣子衝過終點，但其實是我的腳……」在次日發表的公開信中，劉翔這樣寫道，「請相信我心中的難過和疼痛不會比你們少，同時，也請相信我還是以前的劉翔……我相信自己還是很有實力，你們會看到跑得更快的劉翔。」

2012再夢碎奧運賽場

出國，手術，恢復，回國，訓

練，在巨大的壓力中，劉翔迎來了2012年倫敦奧運會。2012年8月7日下午，倫敦奧運會男子110米欄預賽中，劉翔在攻第一個欄時直接踢欄摔倒在地，隨後他堅持單腿蹦向終點，在最後一個欄面前彎下腰親吻欄架，再次夢碎奧運賽場。彼時，在倫敦碗現場接受短暫治療後，劉翔離開了現場。回奧運村的路上，他撥通了父親的電話，但只叫了兩聲「爸爸」後就落淚了。

最終，傷情被確認為跟腱斷裂。此後數年，「被贊助商脅迫」、「倫敦奧運會假摔」等傳聞一直不絕於耳，直至2014年兩會，作為全國政協委員的劉翔，依然無法迴避這些問題。不過，他在接受採訪時明言，參加倫敦奧運會出於個人意願，且並沒有假摔。



■北京奧運遺憾退賽。 資料圖片



■劉翔(左)倫奧踢欄受傷。 資料圖片

飛人商業價值隨際遇沉浮

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）劉翔昨日宣佈退役，但上周就已有消息流出，據指，走漏風聲的正是與「中國飛人」合作多年的贊助商。上述贊助商早前重金買下4月8日的版面，不願錯過劉翔最後的商業價值。

有報道稱，作為中國田徑史上最耀眼的明星，劉翔復出再戰倫敦奧運會前夕身價暴漲，當時共有17個大品牌與之簽約，合同價值達10億元（人民幣，下同）。日後，這些商業合同也成為退役的攔路虎。據估算，若劉翔於2012年選擇退役，最高或將付3倍違約金，即要賠付30億元，故需待合同

履行完畢。不過，合同綁架退役的揣測，從未得到劉翔一方的證實。但可以肯定的是，「中國飛人」的商業價值，近年來亦隨着他的際遇沉浮。2003年，剛嶄露頭角的劉翔年收入為160萬元，在福布斯中國名人榜上僅排92位；2004年，作為雅典奧運會110米欄冠軍的他，年收入猛增至2300萬元；直到2007年，北京奧運會前夕，被寄予厚望的劉翔簽下14個代言，年收入達到了1.6億元，名人榜位列第三；2008年退賽，令其名聲大減，但有上半年的代言支撐，年收入仍然高達1.3億元，位居名人榜第二；2012年他的收入降為2160萬元，次年劉翔正式從福布斯榜單上消失。

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）中國最具爭議的體壇巨星劉翔，在昨日正式宣佈退役。劉翔在長微博中，深情回顧了充滿戲劇性的19年跨欄生涯，驕傲、遺憾、無奈溢於言表。他表示，雖然萬分不捨，但自己是真的「病」了、「老」了，無法再盡情奔跑，故決定不再掙扎於過去。對於未來，劉翔透露將繼續完成剩餘的學業，並力所能及地推動和促進中國田徑在國際舞台上的影響力。他並鼓勵大家勇敢追夢，即便「從來就沒有一帆風順的人生」；而他自己則將帶着運動生涯中所學習到的寶貴經驗，再次飛翔。



■劉翔倫奧傷退，吻別五環。 資料圖片

昨日下午5點，劉翔在微博上發佈了《我的跑道！我的欄！》，以此宣告運動生涯的終結。「我的跑道、我的欄：一見你們已經陪伴了我19年。初次見面時，我還只是個13歲的孩子，那時我其實只是把你們當成了我的大玩具。別的孩子們玩捉迷藏，玩輪滑，玩遊戲機，而我只有了你們陪伴。這19年來，我與你們在一起的時間甚至超過了親友，我想，也許這就是緣分，這就是愛。」

糾結兩年 終選擇新生活

「然而從今天起，我恐怕要離開你們了，雖然捨不得，但是我真的『病』了、『老』了，我無法再與你盡情奔跑，我無法再與你擦肩躍。我要『退休』了，我要開始一段新的旅程。再見！我的跑道我的欄。從今天起，我將結束我的職業運動生涯，正式退役。這是自己反覆深思熟慮，最終做出的決定。雖然不捨，雖然痛苦，但我別無選擇。」

劉翔在博文中回顧了運動生涯，特別是倫敦奧運會後艱難的康復訓練，即便懷揣夢想，卻有心無力，「雖然我的心中仍有熱血，但我的腳卻一次次對我說不，它無法再承受高強度的訓練和比賽。我很我的腳，我太愛我的跑道我的欄，如果沒有腳傷，我……可惜這個世界沒有如果，傷病是我自己造成的，我只能默默接受。有心無力是沮喪的，是痛苦的，這兩年多雖然每時每刻我都在糾結，但今天，我決定放棄，選擇離開，我要新的生活。」

兩次奧運退賽：我盡力了

他回憶了2004年雅典奧運會後順風順水的幾年，並感慨「人生太順了也許並不是好事」，埋怨自己因追求成績而忽略腳傷，不斷加大訓練負荷使腳傷由輕到重，直至2008年

北京奧運會被迫退賽。他坦言至今都不願回憶退賽一幕，因為他做夢都想在家鄉父老面前，讓五星紅旗升到最高處，但腳傷卻偏偏在備戰前夕發生。此後康復情況不錯，劉翔也用最大的努力來克服心理和生理上的各種障礙，但他昨日也提到，腳傷在備戰倫敦奧運會時已經復發，彼時國家體育總局田徑運動管理中心專門安排最好的醫生診治，但也無濟於事。而當他再度忍痛站在倫敦奧運會賽場上時，「已經知道自己凶多吉少」。

「但我當時真的很想替自己的人生扳回一局，我不想人們再罵我是懦夫，是臨陣脫逃的『劉跑跑』，」劉翔沒有迴避多年來坊間對他的種種猜測、指責，「雖然在疾跑後起跨的一刻，我已感覺到自己的腳跟突然變空了，雖然我在跑道上摔倒了，雖然我只能帶着遺憾和無奈單腿蹦到終點，雖然我只能似乎是告別式地最後親吻一下我的欄。但我真的盡力了……」

繼續學業 推動中國田徑

曾經跌宕起伏的人生，終於要歸於平淡。「現在我就是一個普普通通的凡人，我決定不再掙扎於過去，既然選擇了離開，就要堅強面對，我有很多不捨，但我會快樂向前，我有遺憾有無奈，但會心懷感激。」坊間對於劉翔退役後的出路有頗多猜測，甚至有指「中國飛人」或將試水娛樂圈。不過，劉翔昨日擊破了流言。他透露，退役後將去完成剩餘的學業，進一步充實自己，做一些對中國青少年體育發展和提升國人健康體質有利的事，力所能及地推動和促進中國田徑在國際舞台上的影響力，「因為體育是我的夢想，哪怕經歷再多的曲折，我一生已無法離開。」

退役宣言感謝批評與質疑

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）在昨日的長微博中，劉翔特別感謝了家人，以及曾經對他提出批評和質疑的朋友們。雖然身處輿論漩渦，但對於過去，「中國飛人」似乎已經釋懷。

劉翔首先感謝的是家人。「此時此刻我要感謝最親愛的家人，是你們給了我最溫暖的懷抱，」他寫道，「很抱歉這19年和你們相處時間不多，但接下來我可以花更多的時間陪伴你們，讓我的人生更美滿。」隨後在感謝了孫海平教練等人後，他並提到，還要感謝對他提出批評和質疑的朋友們，「是你們讓我清醒認識到自身的不足還需不斷完善的地方」。

至於得到的支持，劉翔更是充滿感激，「感謝支持我的朋友們，你們多年來對我的關愛和理解，是我不斷前進的重要動力，你們的關注促進了田徑運動在中國的不斷普及和提高。無論我在高峰還是低谷，輝煌還是失意，始終有你們的支持和鼓勵讓我感動。」



■京奧退賽，「翔迷」傷心落淚。 資料圖片

■每次奪冠都是如此興奮。 資料圖片